



## 屋崙 CARES 小規模企業撥款計劃 常見問題

### 1. 我要怎麼知道自已的企業是否符合資格，以及我的申請是否遭到拒絕或是獲得核准？

一旦您完成申請問題的回答，將會根據撥款條件判定您最初的符合資格。如果貴企業經判定符合申請資格，您將繼續進行申請的其餘程序。需要填寫所有必要表格，同時需要上傳所有必要文件以便完成申請。僅有**已完成的**申請才具有獲得資金的條件。如果要求的補助超出可用資金，將會從符合條件的申請當中隨機選取。一旦做出決定之後，我們將會透過您在申請表中提供的電子郵件地址通知您。

### 2. 家庭企業是否符合申請資格？

家庭企業**不符合**本撥款計劃的資格。屋崙市將會儘快針對家庭企業推出不同的撥款計劃。有關本計劃的最新消息，請留意 [www.oaklandca.gov](http://www.oaklandca.gov) 網站中所發佈的訊息。

### 3. 非營利組織是否符合申請資格？

非營利組織**不符合**本撥款計劃的資格。我們即將推出兩個不同的撥款計劃供非營利組織申請，其中一個計劃適用於藝術相關的組織，另一個則適用於一般組織。有關這些計劃的最新消息，請留意 [www.oaklandca.gov](http://www.oaklandca.gov) 網站中所發佈的訊息。

### 4. 獨資企業以及獨立承包商是否符合申請資格？

是的，但是您必須擁有商業的營業地點，不得在家中經營您的企業。

### 5. 我目前選擇短期租賃地點(例如 Airbnb)作為租屋處。由於 COVID-19 的緣故，我的房東取消租約。我是否符合獲得補助的資格？

否。私人物業的短期租賃不符合補助資格。

### 6. 哪些類型的企業符合此撥款計劃的資格？

除了家庭企業、非營利組織以及短期租賃以外，下列類型的企業同樣不符合本計劃領取補助的資格。

- 未在 2019 年 3 月 1 日之前開始營運的企業
- 被動不動產企業
- 宗教組織
- 連鎖企業



## 屋崙 CARES 小規模企業撥款計劃 常見問題

- 申請時涉及破產程序的任何企業
- 投機性投資公司
- 房地產投資公司
- 貸款機構
- 博奕事業
- 成人娛樂企業
- 大麻用品企業
- 「M」或「N」城市稅指定的申請者將不符合資格。

### 7. 為什麼會對企業設定總收入上限作為符合資格的要求？

此撥款計劃的宗旨在為受到 COVID-19 疫情以及相關衛生專員命令所影響的小規模企業提供協助。協助確保符合意圖的兩個條件為 200 萬美元總收入上限，以及不超過 50 名全職同等員工的限制。

### 8. 申請補助的企業如何證明自己受到 COVID-19 疫情的不利影響？

作為申請過程的一部分，企業主必須完成宣誓書聲明，表明至少有下列其中一項不利影響為真：

- a) 企業根據州或郡的衛生命令被迫需要暫時停業
- b) 企業必須解雇至少一名員工
- c) 企業收益減少 25% 或以上

Main Street Launch 得自行決定，要求企業申請人提供額外文件以支持補助申請。

### 9. 本撥款計劃的優先條件有哪些？

為符合屋崙市議會的指示和公平目標，資金的分配將以整個屋崙市的地域多樣性以及包含弱勢社群的地區為優先，並且以機會區限定和機會區指定的人口普查區為代表。已特別指定為機會區指定的人口普查區所在的企業提供 200 萬美元的補助。這些傳統上的弱勢社群是根據美國普查局所提供各地區常住人口的總體人口特徵報告所選出。

### 10. 我要如何取得營業執照的副本？



## 屋崙 CARES 小規模企業撥款計劃 常見問題

有關營業執照的常見問題解答，請參閱：<https://www.oaklandca.gov/services/business-tax-applications-1>。如果需要額外協助，請嘗試本頁的即時聊天功能。

如果已經有現成的線上帳戶，可以登入以下網址並取得營業執照副本：  
<https://tss.oaklandnet.com/Home/SignIn/BusinessLicense>

### 11. ACH 是什麼？有何用途？

ACH (Automated Clearing House，自動清算所) 是在不使用支票、轉帳、信用卡網路或是現金情況下，在銀行間流動資金的一種方式。如果您的補助獲得核准以及資金資助，我們將會透過 ACH 將這筆錢轉帳至您在申請表中指定的帳戶。

### 12. 為什麼我需要填寫 W-9？

Main Street Launch 需要在年度結束後向美國財政部報告 CARES 法案融資資訊。將會報告收到補助的消息，通常會包括在美國國內稅收法 (IRS Code) 的企業總收入中。請查看美國國家稅務局 (IRS) 所提供的說明指導，網址為：<https://www.irs.gov/newsroom/cares-act-coronavirus-relief-fund-frequently-asked-questions>。有關此撥款金額對於您稅收負擔有何影響的具體資訊，請聯絡您的稅務顧問。

### 13. 本次補助獲得核准需要多久時間？

核准所需時間主要取決於我們收到的申請數量，以及貴企業是否透過隨機選取方式獲得遴選 (視需求量而定)。僅有**已完成的**申請才具有獲得資金的條件。一旦申請截止日期結束，同時您的申請在經過審查後獲得資金補助，將會在最終核准之後的 10 個工作天內支付款項。

### 14. 為什麼在本次補助申請過程中需要提供我的商業銀行對帳單？

我們需要這些對帳單有兩個原因。第一，2019 年 4 月的對帳單可幫助我們驗證貴企業在疫情開始之前已經有營運。第二，對帳單的比較可幫助我們瞭解貴企業確實受到疫情影響，同時可幫助我們確認您符合總收入上限的資格。

### 15. 為什麼我們會詢問您有關員工的資訊？

我們詢問有關雇用資訊的原因在於確保貴企業的員工人數沒有超過 50 人，同時判定貴企業在疫情開始之後，公司人員是否有減少的情況。



## 屋崙 CARES 小規模企業撥款計劃 常見問題

### 16. 我的企業才剛剛開始營業而已，是否符合本計劃的資格？

若要符合本撥款計劃的資格，貴企業開始營運的日期必須在 2019 年 3 月 1 日之前，同時在該日期之前，貴企業至少必須要有一名員工，包括業主/獨資企業。

### 17. 如果我已經申請包括 SBA 經濟受災貸款 (EIDL) 或是薪酬保障計畫 (PPP) 之類的聯邦援助，該怎麼辦？我仍然可以提出申請嗎？

可以，但前提是您透過薪酬保障計畫所獲得的援助金額在 10,000 美元或以下。至於 EIDL 的金額則沒有限制。請記得，來自本小規模企業撥款的收益僅可用於不屬於 PPP 涵蓋範圍的支出。

### 18. 我要如何上傳必要文件？

您可以上傳掃描檔案、Word 或 Excel 文件，或是儲存至電腦或是行動裝置的圖像。當您進行到申請過程中的上傳部分時，可以搜尋裝置中的所需文件，然後將它上傳。

### 19. 我的申請遭到拒絕，可以重新提出申請嗎？

拒絕通知已經是最終結果，請在提交前確定您已經準確而完整地完成申請。

### 20. 是否有英文以外的申請表格可供使用？

有的，在 <https://mainstreetlaunch.org/city-of-oakland-cares-act-sb-grant-program> 可以下載中文、西班牙文以及越南文的申請表。

### 21. 我可以在哪裡查詢有關為屋崙的小規模企業提供的其他撥款與支援服務？

本市設有相關網頁，可協助屋崙的小規模企業獲得 COVID-19 相關資源：  
[www.OaklandBusinessCenter.com](http://www.OaklandBusinessCenter.com)

如果您希望收到有關商業社區的最新消息，請訂閱：  
<https://oaklandca19202.activehosted.com/f/8>

若要申請一對一援助，請[參與本市的業務影響調查](#)，並且表明您希望工作人員與您聯絡。

本市也提供企業重新開放的資源網頁：<https://www.oaklandca.gov/resources/re-opening-resources>。



## 屋崙 CARES 小規模企業撥款計劃 常見問題

---

如果您無法上網或者找不到所需要的支援服務，請聯絡商業協助中心，電話：(510) 238-7398。